

gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at

# GEMEINDEZEITUNG HOFKIRCHEN

#### Blutspendeaktion in Hofkirchen

Am 21. Juli 2010 findet wieder die Blutspendeaktion des Roten Kreuzes im Gemeindezentrum statt. Spende Blut - rette Leben! (weitere Details auf Seite 8).

#### Theatersommer Haag - "Der nackte Wahnsinn"

Der Kulturausschuss lädt am Mittwoch, 28. Juli 2010 zu einer Fahrt zum Theatersommer nach Haag ein. Sichern Sie sich ehest Ihre Karten. Lesen Sie weiter auf Seite 5.

#### Aus dem Inhalt:

Kanalrückstau - Info	2
Der Bürgermeister am Wort	3
Neue Leitung beim Sozialdienst Hofkirchen	4
Fuchsienschau bei Fam. Lehner	5
Verschiedene Veranstaltungen	6
Tipps und Termine	7
Einladung zum Blutspenden	8



Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Hofkirchen

> Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Hofkirchen im Traunkreis

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Johann Lachmair

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe: 02.07.2010

Artikel werden nur in doc. und pdf. und Fotos mit mind. 300 dpi angenommen



Eine grenzüberschreitende Ausstellung der Bundesländer Ober- und Niederösterreich

#### Von 5. Mai bis 7. November 2010

#### **EINE EINMALIGE AUSSTELLUNG**

Die grenzüberschreitende Ausstellung "Donau. Fluch & Segen" zeigt die Donau in all ihren Facetten – von der segensreichen Schifffahrt bis hin zum Fluch der beinahe iährlich auftretenden Hochwässer.

#### Eine Ausstellung - zwei Standorte

#### ENNSHAFEN (OÖ.) UND ARDAGGER MARKT (NÖ.)

Erstmals wird es eine grenzüberschreitende Ausstellung der beiden Bundesländer OÖ und NÖ geben. Daher gibt es auch 2 Standorte – den Ennshafen (OÖ) und Ardagger Markt (NÖ). Der Schwerpunkt des OÖ Ausstellungsteils liegt auf der wirtschaftlichen Seite der Donau, in NÖ geht's um den Naturraum Donau.



"Donau. Fluch & Segen" findet in der gesamten Region statt. 18 Donaugemeinden sind mit zahlreichen Kleinausstellungen und Begleitveranstaltungen dabei. Dadurch sollen die Ober- und Niederösterreicher zusammenkommen. Denn auch wenn uns die Donau trennt, so stärkt uns eine verbesserte wirtschaftliche und kulturelle Zusammenarbeit.

## INFORMATIONEN UNTER <u>www.donau-ausstellung.at</u> oder 07223/827 77 und 07479/6400

Für Vereinsausflüge, Familienausflüge und auch einfach ein Treffen mit Freunden, die Sie schon immer einmal in die Region Donauland Strudengau einladen wollten, ist die Ausstellung ein besonderer Tipp. Nutzen Sie die Gelegenheit!









## Kanalrückstau

Trotz Spülung der Kanäle kommt es doch gelegentlich vor, dass es zu Kanalverstopfungen kommt. Im Regelfall merkt man einen "Stopfer" erst wenn es zu spät ist. Nämlich dann, wenn der Abfluss nicht mehr funktioniert und das Abwasser in den Keller rückstaut. Erhebliche Schäden sind die Folgen.

Die einzige Möglichkeit, sich gegen einen Rückstau zu schützen, sind Rückflussverhinderer. Es gibt verschiedene Modelle in unterschiedlichen Preisklassen. In der Praxis zeigt sich oft, dass sie störanfällig sind und darum sind sie

auch nicht sehr beliebt.

Wer kauft schon gerne um gutes Geld eine Rückstauklappe und weiß, dass es dennoch zu Problemen kommen kann? Dort, wo sie aber nicht funktioniert, ist eines Schuld: Mangelnde Wartung!

Ein Rückflussverhinderer sollte daher dort eingebaut werden, wo er ohne großen Aufwand kontrolliert werden kann.

Wenn Sie sich sinnvollerweise entschlossen haben, eine Rückstauklappe einzubauen, muss Ihnen also bewusst sein, dass Sie stets ein Auge drauf werfen müssen.

Sollten Sie auf den Einbau eines Rückflussverhinderers verzichten, muss Ihnen das Risiko des Kanalrückstaus bewusst sein.

Auch muss Ihnen bewusst sein, dass es bei etwaigen Schäden zu Problemen mit der Versicherung kommen kann, weil jeder an den öffentlichen Kanal Angeschlossene gegen Kanalrückstau selbst Vorkehrungen zu treffen hat.

Manche Modelle verhindern auch das Eindringen von Ratten in den Haus/Kellerbereich.



Bürgermeister Johann Lachmair

## Verschmutzung und Schäden durch Unwetter!

Die Unwetter der letzten Tage und Wochen haben auch in unserer Gemeinde Schäden angerichtet.

Liebe Hofkirchnerinnen und Hofkirchner, liebe Jugend!

Die Unwetter der letzten Jahre haben unsere Gemeinde meist verschont.

Nun hat es auch uns in den letzten Tagen teilweise getroffen. Einige Keller und Straßen wurden überflutet bzw. stark in Mitleidenschaft gezogen.

Bedanken möchte ich mich bei unseren Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, welche durch ihren raschen Einsatz noch größere Schäden verhindern konnten.

Es gibt aber auch Bewohner, so wie z.B. im Lehnerweg, die selber zu Schaufel und Besen gegriffen haben, und die Gemeindestraße gesäubert haben (sehen Sie dazu das untere Bild). Auch Ihnen ein Dankeschön!

Über 70.000 Blutkonserven werden jährlich in Oberösterreich für die Versorgung von kranken und verletzten Menschen benötigt und nur ca. 5% der oberösterreichischen Bevölkerung spendet Blut. "Ohne die freiwillige Blutspende könnten keine Operationen durchgeführt werden, denn Blut ist nach wie vor das Notfallmedikament Nummer 1" erklärt Werner Watzinger, Verwaltungsdirektor von der Blutzentrale



Bgm. Johann Lachmair

Linz.

Spenden Sie Blut und retten Sie Leben!

Die nächste Möglichkeit dazu haben Sie am Mittwoch, 21. Juli 2010 von 15:30 - 20:30 Uhr im Gemeindezentrum.

Euer/Ihr Bürgermeister

Johann Lachmair

## Hundekot

In letzer Zeit kam es wieder vermehrt zu Beschwerden bezüglich freilaufender Hunde, die im Bereich von öffentlichen und privaten Flächen in Hofkirchen ihren Kot hinterlassen.

Wir ersuchen um Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen! Ein gutes Miteinander von Mensch und Hund ist nur dann gewährleistet, wenn sich **A L L E** an die Regeln halten. Hier ein Zitat aus dem OÖ Hundehaltergesetz 2002:

"Wer einen Hund führt, muss die Exkremente des Hundes, welche dieser an öffentlichen Orten im Ortsgebiet hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen…."

Bitte beherzigen Sie dies.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei allen bedanken, die jetzt schon den Kot ihrer Hunde ordentlich entsorgen. Danke den Bewohnern des Lehnerweges, die schon öfters nach starken Regenfällen mitgeholfen haben, die Straße wieder sauber zu bekommen.



## Gen Food auf jedem Teller?

Dank des erfolgreichsten überparteilichen Volksbegehrens aller Zeiten (1997 haben 1,2 Millionen Österreicher "Nein" zur Gentechnik gesagt) gibt es in Österreich bis zum heutigen Tag keine gentechnisch veränderten Pflanzen auf unseren Feldern!

Sehr wohl aber gibt es in Österreich Millionen von Nutztieren (Geflügel, Schweine und Rinder), die damit gefüttert werden. Rund 600.000 Tonnen des Giftzeugs passieren Jahr für Jahr unsere Grenzen. So gesehen liegt das "Gentechnik-Essen" auch bei uns schon (fast) auf jedem Teller

Was ist Gentechnik und wem nützt sie?

Gentechnik ist die Übertragung von Erbanlagen über die seit Milliarden von Jahren bestehenden Artengrenzen hinweg. Drastische Beispiele für diesen Wahnsinn sind Kartoffeln mit Gift-Genen von Skorpionen, Erdbeeren mit dem Frostschutz-Gen arktischer Fische und Salat mit Vitamin-Genen von Ratten. Die Übertragung der fremden Eigenschaft erfolgt entweder durch Bazillen als "Gen-Taxi" oder per Gen-Kanone im "Schrotschussverfahren".

Bis heute sind praktisch erst zwei "neue" Eigenschaften auf dem Markt: Giftproduzierende Gen-Pflanzen, die bestimmte Schadinsekten abtöten sollen und giftresistente Gen-Pflanzen, die beim Giftspritzen überleben, während alles andere stirbt. Die Insekten und das Unkraut werden resistent dagegen, wir aber nicht. Denn das pflanzengebundene Gift wird (laut Univ.-Prof. Dr. Anton Moser) im Magen der Hühner, etc. nicht abgebaut – und landet somit (z. B. im Fleisch) auf unserem Teller!

20 Jahre Erfahrungen in aller Welt haben gezeigt, dass die Gentechnik in der Landwirtschaft allen Lebewesen (einschließlich uns Menschen) Übergabe der Leitung

## Sozialdienst Hofkirchen



Nach langjähriger Tätigkeit habe ich im April 2010 die Leitung des Sozialdienstes Hofkirchen an Lachmair Hanni übergeben, bleibe aber weiterhin der Gruppe treu. Ich danke allen Mitarbeitern, der Ortsstelle St. Florian und der Bezirksleitung für die gute Zusammenarbeit, und wünsche Hanni alles Gute.

Ebmer Rosi

schweren Schaden zufügt und nur einer winzig kleinen Gruppe nützt: den milliardenschweren Gentechnik-Konzernen.

WIR Bürger bestimmen, was in den Regalen steht!

Glücklicherweise bestimmen letztendlich WIR Bürger, was erzeugt wird und was in den Regalen der Supermärkte steht. Das gentechnikfreie Füttern von Geflügel kostet nur um ein paar Cent mehr. Deshalb sollten WIR vor allem beim Kauf von Eiern und Geflügel ab sofort darauf achten, dass es entweder biologisch gefüttert wurde oder das grüne Zeichen "gentechnikfrei erzeugt" trägt. Jedes andere Geflügel sollten WIR einfach so lange boykottieren, bis der Handel handelt!

Mehr zum Thema "Gentechnik in der Landwirtschaft" finden Sie auf unserer Webseite www.bioniere.org - vor allem in der Videothek.

Karl W. Nowak, BIONIERE Österreichs

## UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNGEN

Die Ennser Rechtsanwaltschaft führt im Zusammenhang mit der OÖ Rechtsanwaltskammer kostenlose Rechtsberatungen durch.

Die Erstberatung ist für die anfragende Person völlig unentgeltlich. An den unten angeführten Samstagen wird jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr im Stadtamt Enns, Hauptplatz 11, 1. Stock diese Rechtsberatung durchgeführt.

Termine für das 2. Halbjahr 2010:

- 11. September, 09. Oktober,
- 13. November und 11. Dezember

Es ist k e i n e Anmeldung erforderlich!





## Theatersommer Haag

Wie bereits in den letzten Ausgaben der Gemeindezeitung berichtet, lädt der Kulturausschuss am **Mittwoch**, **28. Juli 2010** zum Theatersommer nach Haag – "Der nackte Wahnsinn" ein.

Abfahrt ist um 19.00 Uhr beim GZ-Parkplatz. Karten der Kategorie III wurden zum ermäßigten Preis von € 35,00 organisiert. Der Ticketpreis ist vor Ort im Bus zu bezahlen. Die Busfahrt ist für Hofkirchner/Innen kostenlos (Kultureuro).

Da die Tickets beim Veranstalter nun fix gebucht werden müssen, ist eine rasche Anmeldung bei der Gemeinde (7272) erforderlich.

Infos zum Theatersommer: http://2010.theatersommer.at

## wirtschaftshof/bauhof in hargelsberg Facharbeiter / -in gesucht

Am Gemeindeamt in Hargeslberg wird ab Jänner 2011 aufgrund der Pensionierung eines langjährigen Mitarbeiters ein Facharbeiter bzw. eine Facharbeiterin für den Wirtschafts- bzw. Bauhof gesucht.

Bewerbungen richten Sie bis 30. Juni 2010 an das Gemeindeamt Hargelsberg, Gemeindeplatz 1, 4483 Hargelsberg.

Auskünfte erhalten Sie beim Amtsleiter Markus Stadlbauer (07225/7255-15).

## Schulbeginnhilfe des Landes Oberösterreich

Mit 100 Euro Schulbeginnhilfe werden Familien, deren Kinder in die Pflichtschule eintreten, finanziell unterstützt. Aufgrund der sehr teuren Erstausstattung von Taferlklasslern wird auf diese Weise jenen Familien geholfen, die diese Unterstützung am dringendsten benötigen.

## Schulveranstaltungshilfe des Landes Oberösterreich

Deutlich angestiegen ist die Zahl der Bewilligungen für die Schulveranstaltungshilfe. "Mehrkindfamilien" stoßen an ihre finanziellen Grenzen, wenn gleich zwei Schulveranstaltungen in einem Schuljahr zusammenfallen", erläutert LHStv. Franz Hiesl die Beweggründe, warum das Land OÖ. diese Familienunterstützung eingeführt hat

Anträge liegen in den Schulen und im Gemeindeamt auf und zum Downloaden zu finden unter: www.familienkarte.at/Familienservice/Förderungen).



## • Familienhit – Städtetrip nach Graz mit der OÖ Familienkarte und den ÖBB

Vom 1. Juli bis 31. August bietet die OÖ Familienkarte – in Kooperation mit den ÖBB und Rail Tours – ein spezielles Angebot für einen Kurzurlaub in Graz für die ganze Familie: 70 Euro/Erwachsenen im DZ; Kinder von 6 – 11,99 Jahre: 48 Euro. Inkl. Bahnfahrt 2. Klasse ab den Haltebahnhöfen der Züge IC 501/502 und IC 601/602, 1 Übernachtung inkl. Frühstück im Hotel Das Weitzer\*\*\*\* (im Doppelzimmer sind 2 Kinder möglich); Inkl. 1 Familien-Ticket für die Museen des Joanneums. (Verlängerungsnacht: 41 Euro/Erw. bzw. 18 Euro/Kind.

#### Nähere Infos: www.familienkarte.at

## Sommer-Highlights mit der OÖ Familenkarte

#### • Leinen los und ab zum Ferienspaß mit der OÖ Familienkarte (vom 15. Juni bis 14. September 2010)

Per Schiff von Linz nach Enns zur Ausstellung "Donau – Fluch & Segen". Während des zweistündigen Aufenthalts im Ennshafen kann man sich über die Gefahren und Chancen, die die bedeutende europäische Wasserstraße mit sich bringt, informieren. Das Kombiticket beinhaltet die Schiffahrt und den Eintritt zur Ausstellung: 29 Euro (statt 54 Euro) für 2 Elternteile + Kind/er bzw. 18 Euro (statt 34 Euro) für 1 Elternteil + Kind/er. Die Karten gibt es ausschließlich im Vorverkauf bei allen oö. Raiffeisenbanken. Für jene, die mit dem Auto nach Enns anreisen, wird im Ennshafen eine 1,5-stündige Rundfahrt mit dem Schiff angeboten (die Karten gibt es direkt an Bord). Preis für Rundfahrt mit der OÖ Familienkarte: 16,50 Euro (statt 33 Euro) für 2 Elternteile + Kind/er bzw. 11 Euro (statt 22 Euro) für 1 Elternteil + Kind/er. Informationen: www.familienkarte.at bzw. www.donauschiffahrt.de bzw. www.donau-ausstellung.at.

## • Felix Top 10 – Wählen Sie den beliebtesten Partnerbetrieb der OÖ Familienkarte und gewinnen Sie!

Als Hauptpreis winkt eine Ballonfahrt für zwei Personen zur Verfügung gestellt von "Dreiflüsse Ballooning Passau". Wählen Sie online vom 1. Juli bis 31. August auf www.familienkarte.at.

### • Familienpicknick: Relaxen an den schönsten Plätzen Oberösterreichs

Am 11. Juli in Unterach am Attersee, am 18. Juli in Aigen-Schlägl und am 25. Juli in Bad Hall. Die Kooperationspartner Berglandmilch, efko, Pfanner, Frankenmarkter, Fischer Brot und Landhof stellen für alle teilnehmenden Familien kostenlos Produkte zur Verfügung (solange der Vorrat reicht). Einfach nur einen Picknickkorb mit Besteck mitbringen. Auch Spiel und Spaß kommen nicht zu kurz. Eine Picknickdecke bekommen die Familien ebenfalls geschenkt. Weitere Informationen auf www.familienkarte.

## • Kulturgenuss für die ganze Familie – Mit der OÖ Familienkarte ermäßigt zur Triennale Linz 1.0!

Gemeinsam zeigen Landesgalerie Linz, LENTOS Kunstmuseum Linz & OK Offenes Kulturhaus OÖ einen repräsentativen Zeitschnitt durch die aktuelle heimische Kunstszene und positionieren Linz als neues Zentrum der österreichischen Gegenwartskunst. Vom 3. Juni bis 26. September zahlen Erwachsene 13 Euro und alle auf der OÖ Familienkarte eingetragenen Kinder haben freien Eintritt (statt 9 Euro). Details und Öffnungszeiten auf www.familienkarte.at und www.triennalelinz.at.



#### Hauptplatz - Klosterstraße - Altstadt - Linzer Schloss

Einzug der Ritter und Gaukler Ritterturnier Mittelaltermarkt Schaukämpfe Familienbund-Kreativ-Parcours...

Greifvogel-Flugshow Akrobaten & Spielleute Festumzug Mittelalter - Konzert Feuershow











## Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst - Juli 2010

27. JUNI 10 DR. SCHMID IN DER PRAXIS IN NNK

04. JULI 10 DR. BICHLER - ASTEN

11. JULI 10 DR. EINWAGNER - ST. FLORIAN

18. JULI 10 DR. HANKE - ASTEN

25. JULI 10 DR. STRASSMAIR - ST. FLORIAN 01. AUGUST 10 DR. EINWAGNER - ST. FLORIAN



Sämtliche Ärzte sind über die Ärztehotline **141** (ohne Vorwahl) jederzeit erreichbar. Die Hotline gibt Ihnen auch bekannt, welche Apotheke offen hat.

#### **TIPPS & TERMINE**

**ACHTUNG:** Die traditionelle **FERIEN-INFO** wird in den nächsten Tagen allen Haushalten zugestellt. Den Start macht die Bücherei mit der Lesenacht am 09. Juli im Gemeindezentrum.

26.06.10: Fischgrillen - Sparverein GH Pickl ab 11.00 Uhr

26.06.10: Juxturnier der SU am Sportplatz ab13.00 Uhr

02.07.10: Schulabschlussfest um 18.00 Uhr in der Stockhalle

04.07.10: Kinderkirche im Pfarrsaal - Beginn um 10.15 Uhr

05.07.10: GH Weinbauer - Heuriger / Dämmerschoppen mit dem Musikverein

10.07.10: Grillfest des Pensionistenverb. bei Fam. Lambrecht (Nelkenweg)

17.07.10: Dämmerschoppen der ÖVP bei Fam. Wasserbauer (Sommerweg)

21.07.10: Blutspendemöglichkeit - Rotes Kreuz im Gemeindezentrum

24.07.10: Beachvolleyball - Ortsmeisterschaft (Finale) der JVP am Sportplatz

24. und 25.07: Fuchsienschau bei Fam. Lehner (Lanzenberg)

28.07.10: Fahrt zum Theatersommer nach Haag (Anm. am Gemeindeamt)



## Besuch der 3. Klasse VS beim Bürgermeister

Wie beim alljährlichen Besuch der Schüler der 3. Klasse Volksschule mit Frau Direktorin Klara Molan stand auch heuer wieder die Gemeinde-Statistik an erster Stelle. Bei einer kleinen Bewirtung stellte sich Bürgermeister Johann Lachmair den Fragen der Schüler. Übrigens: Wussten Sie, dass in Hofkirchen derzeit 23 Nationen vertreten sind?







Aus Liebe zum Menschen.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz für OÖ lädt Sie herzlich ein zur

### BLUTSPENDEAKTION der Gemeinde HOFKIRCHEN IM TKR.

Mittwoch,

21. Juli 2010

von 15:30 - 20:30 Uhr

Gemeindezentrum

#### Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Blut spenden können alle gesunden Personen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren im Abstand von 8 Wochen. Der vor der Blutspende auszufüllende Gesundheitsfragebogen und das anschließende vertrauliche Gespräch mit unserem Arzt dienen sowohl der Sicherheit unserer Blutprodukte, als auch der Sicherheit der Blutspender. Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis oder Ihren Blutspendeausweis zur Blutspende mit. Den Laborbefund erhalten Sie ca. 8 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende für Sie auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Sie <u>sollten</u> in den letzten 3-4 Stunden <u>vor</u> der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und <u>nach</u> der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden.

Sie dürfen nicht Blut spenden, wenn Folgendes zutrifft:

- · Einnahme von Blutdruckmedikamenten
- "Fieberblase"
- offene Wunde, frische Verletzung
- akute Allergie
- Krankenstand und Kur

#### n den letzten 48 Stunden:

 Eine Impfung mit Totimpfstoff z.B. FSME Influenza, Diphtherie, Tetanus, Polio, Meningokokken, Hepatitis-A/-B, etc.

#### n den letzten 3 Tagen:

Desensibilisierungsbehandlung (Allergien)

#### n den letzten 7 Tagen:

- Zahnbehandlung
- Zahnsteinentfernen

#### In den letzten 4 Wochen:

- Infektionskrankheiten (Grippaler Infekt Darminfektion, bzw. Durchfall, etc.)
- Eine Impfung mit Lebendimpfstoff, z.B. Masern Mumps, Röteln, Schluckimpfung, BCG, etc.
- Zeckenbiss
- Einnahme von Antibiotika, Schmerzmittel

#### In den letzten 4 Monaten:

- Piercen, Tätowieren, Ohrstechen, Akupunktur außerhalb der Arztpraxis
- Magenspiegelung, Darmspiegelung
- Kontakt mit HIV, Hepatitis-B, -C

#### In den letzten 6 Monaten:

Aufenthalt in Malariagebieten

Für Fragen steht Ihnen die Blutzentrale Linz unter der kostenlosen **Blutspende-Hotline 0800 / 190 190** bzw. der **e-mail Adresse** blutzentrale@o.roteskreuz.at zur Verfügung. Weitere Blutspendetermine können Sie in Tageszeitungen sowie im **Internet** unter www.o.roteskreuz.at erfahren.

Bitte kommen Sie Blut spenden, denn nur mit **Ihrer Blutspende** können wir alle OÖ Krankenhäuser mit genügend lebensrettenden Blutkonserven versorgen.

#### Spende Blut - Rette Leben!